



STATUTS REFONDUS

DE LA

PROVINCE DE QUÉBEC, 1964

Promulgués et publiés en vertu de
la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 9

REVISED STATUTES

OF THE

PROVINCE OF QUEBEC, 1964

Promulgated and published in virtue
of the act 13-14 Elizabeth II, Chapter 9

VOLUME I

Roch Lefebvre

Imprimeur de la reine / Queen's Printer

1964



STATUTS REFONDUS

DE LA

PROVINCE DE QUEBEC, 1964

Promulgués et publiés en vertu de
la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 9

REVISED STATUTES

OF THE

PROVINCE OF QUÉBEC, 1964

Promulgated and published in virtue
of the act 13-14 Elizabeth II, Chapter 9

VOLUME II

Roch Lefebvre

Imprimeur de la reine / Queen's Printer

1964



STATUTS REFONDUS

DE LA

PROVINCE DE QUÉBEC, 1964

Promulgués et publiés en vertu de
la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 9

REVISED STATUTES

OF THE

PROVINCE OF QUÉBEC, 1964

Promulgated and published in virtue
of the act 13-14 Elizabeth II, Chapter 9

VOLUME III

Roch Lefebvre

Imprimeur de la reine / Queen's Printer

1964



STATUTS REFONDUS

DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC, 1964

Promulgués et publiés en vertu de
la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 9

REVISED STATUTES

OF THE
PROVINCE OF QUÉBEC, 1964

Promulgated and published in virtue
of the act 13-14 Elizabeth II, Chapter 9

VOLUME IV

Roch Lefebvre
Imprimeur de la reine / Queen's Printer

1964



STATUTS REFONDUS

DE LA

PROVINCE DE QUÉBEC, 1964

Promulgués et publiés en vertu de
la loi 13-14 Elizabeth II, chapitre 9

REVISED STATUTES

OF THE

PROVINCE OF QUÉBEC, 1964

Promulgated and published in virtue
of the act 13-14 Elizabeth II, Chapter 9

VOLUME V

Roch Lefebvre

Imprimeur de la reine. Queen's Printer

1964

STATUTS REFONDUS
DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC, 1964

REVISED STATUTES
OF THE
PROVINCE OF QUEBEC, 1964



TABLE DES MATIÈRES

VOLUME I

PRÉLIMINAIRES: Loi des Statuts refondus
1964, v

Table des matières, xi

Table alphabétique des chapitres, xxm

Concordance des chapitres, XL vu

CHAP.	TITRE
1	Loi d'interprétation.
2	Loi du drapeau officiel de la province.
3	Loi de l'emblème floral de la province.
4	Loi du temps réglementaire.
5	Loi de la division territoriale.
6	Loi de la Législature.
7	Loi électorale.
8	Loi de la contestation des élections provinciales.
9	Loi de l'exécutif.
10	Loi des renvois à la Cour du banc de la reine.
11	Loi des commissions d'enquête.
12	Loi des employés publics.
13	Loi du service civil.
14	Loi des pensions.
15	Loi des ministères.
16	Loi du ministère du conseil exécutif.
17	Loi du Conseil d'orientation économique.
18	Loi du Service des achats du gouvernement.
19	Loi du ministère du procureur général.
20	Loi des tribunaux judiciaires.
21	Loi de l'habeas corpus.
22	Loi de certaines procédures.
23	Loi de l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires.
24	Loi des cours municipales.
25	Loi des privilèges des magistrats.
26	Loi des jurés.
27	Loi des shérifs.

TABLE OF CONTENTS

VOLUME I

PRELIMINARY: An Act respecting the Revised
Statutes, 1964, v

Table of Contents, xi

Alphabetical Table of Chapters, xxiii

Concordance of Chapters, xlvi

CHAP.	TITLE
1	Interpretation Act.
2	Official Provincial Flag Act.
3	Provincial Floral Emblem Act.
4	Standard Time Act.
5	Territorial Division Act.
6	Legislature Act.
7	Election Act.
8	Provincial Controverted Elections Act.
9	Executive Power Act.
10	Court of Queen's Bench Reference Act.
11	Public Inquiry Commission Act.
12	Public Officers Act.
13	Civil Service Act.
14	Pension Act.
15	Government Departments Act.
16	Executive Council Department Act.
17	Economic Advisory Council Act.
18	Government Purchasing Service Act.
19	Attorney-General's Department Act.
20	Courts of Justice Act.
21	Habeas Corpus Act.
22	Special Procedure Act.
23	Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act.
24	Municipal Courts Act.
25	Magistrates' Privileges Act.
26	Jury Act.
27	Sheriffs Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITRE
28	Loi des huissiers.	28	Bailiffs Act.
29	Loi des coroners.	29	Coroners Act.
30	Loi des sténographes.	30	Stenographers Act.
31	Loi des salaires d'officiers de justice.	31	Officers of Justice Salary Act.
32	Loi des cautionnements dans les causes criminelles.	32	Criminal Cases Recognizance Act.
33	Loi du paiement des témoins de la couronne.	33	Crown Witnesses Payment Act.
34	Loi des actions pénales.	34	Penal Actions Act.
35	Loi des poursuites sommaires.	35	Summary Convictions Act.
36	Loi du paiement des amendes.	36	Fines Payment Act.
37	Loi des palais de justice et prisons.	37	Court House and Gaol Act.
38	Loi du travail des prisonniers.	38	Prison Labour Act.
39	Loi de l'abrégement des peines.	39	Penalty Remission Act.
40	Loi de la Sûreté provinciale.	40	Provincial Police Force Act.
41	Loi de la nomination des constables.	41	Constables Appointment Act.
42	Loi des agences d'investigation ou de sécurité.	42	Detective or Security Agencies Act.
43	Loi des agents de recouvrement.	43	Collecting Agents Act.
44	Loi de la Régie des alcools.	44	Liquor Board Act.
45	Loi de tempérance.	45	Temperance Act.
46	Loi des maisons de désordre.	46	Disorderly Houses Act.
47	Loi des bombes lacrymogènes.	47	Tear Bomb Act.
48	Loi de la presse.	48	Press Act.
49	Loi des journaux et autres publications.	49	Newspaper Declaration Act.
50	Loi des publications et de la morale publique.	50	Publications and Public Morals Act.
51	Loi des représentations théâtrales.	51	Theatrical Performances Act.
52	Loi des concours physiques.	52	Physical Contests Act.
53	Loi de la protection civile.	53	Civil Protection Act.
54	Loi du secrétariat.	54	Provincial Secretary's Department Act.
55	Loi des vues animées.	55	Moving Pictures Act.
56	Loi du ministère des affaires fédérales-provinciales.	56	Federal-Provincial Affairs Department Act.
57	Loi du ministère des affaires culturelles.	57	Cultural Affairs Department Act.
58	Loi de l'assurance-édition.	58	Publishers Loss Insurance Act.
59	Loi des bibliothèques publiques.	59	Public Libraries Act.
60	Loi des concours artistiques, littéraires et scientifiques.	60	Artistic, Literary and Scientific Competitions Act.
61	Loi du Conservatoire.	61	Music and Dramatic Art Institute Act.
62	Loi des monuments historiques.	62	Historic Monuments Act.
63	Loi des musées de la province.	63	Provincial Museums Act.

CHAP.	TITRE
64	Loi du ministère des finances.
65	Loi de la vérification des comptes.

VOLUME II

66	Loi du ministère du revenu.
67	Loi de l'impôt sur les corporations.
68	Loi de l'impôt sur les opérations forestières.
69	Loi de l'impôt provincial sur le revenu.
70	Loi des droits sur les successions.
71	Loi de l'impôt sur la vente en détail.
72	Loi de l'impôt sur le tabac.
73	Loi de la taxe sur les repas.
74	Loi de la taxe sur la gazoline.
75	Loi de la manutention de la gazoline.
76	Loi des droits sur les divertissements.
77	Loi de la taxe sur les transferts de valeurs mobilières.
78	Loi des droits sur certaines mutations de propriétés.
79	Loi des licences.
80	Loi des timbres.
81	Loi du pourcentage sur les honoraires de certains officiers publics.
82	Loi de la prescription des paiements à la couronne.
83	Loi du ministère des richesses naturelles.
84	Loi du régime des eaux.
85	Loi de l'exportation de l'énergie électrique.
86	Loi d'Hydro-Québec.
87	Loi de la Régie de l'électricité et du gaz.
88	Loi de la distribution du gaz.
89	Loi des mines.
90	Loi de la vente du métal brut.
91	Loi du ministère des terres et forêts.
92	Loi des terres et forêts.
93	Loi de l'utilisation des ressources forestières.
94	Loi du prix du bois à pâte vendu par des agriculteurs et des colons.

CHAP.	TITRE
64	Finance Department Act.
65	Provincial Audit Act.

VOLUME II

66	Revenue Department Act.
67	Corporation Tax Act.
68	Logging Tax Act.
69	Provincial Income Tax Act.
70	Succession Duties Act.
71	Retail Sales Tax Act.
72	Tobacco Tax Act.
73	Meals Tax Act.
74	Gasoline Tax Act.
75	Gasoline Handling Act.
76	Amusement Tax Act.
77	Security Transfer Tax Act.
78	Property Transfer Duty Act.
79	License Act.
80	Stamp Act.
81	Public Officers Fees Percentage Act.
82	Crown Payments Prescription Act.
83	Natural Resources Department Act.
84	Watercourse Act.
85	Electric Power Exportation Act.
86	Hydro-Quebec Act.
87	Electricity and Gas Board Act.
88	Gas Distribution Act.
89	Mining Act.
90	Unwrought Metal Sales Act.
91	Lands and Forests Department Act.
92	Lands and Forests Act.
93	Forest Resources Utilization Act.
94	Farmers and Settlers Pulpwood Sales Price Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITRE
95	Loi de la protection des arbres.	95	Tree Protection Act.
96	Loi des compagnies de flottage.	96	Timber-Driving Companies Act.
97	Loi des mesureurs de bois.	97	Cullers Act.
98	Loi de la recherche et de l'enseignement forestiers.	98	Forestry Schools and Research Act.
99	Loi du mérite forestier.	99	Forestry Merit Act.
100	Loi de la Commission de géographie.	100	Geographical Commission Act.
101	Loi du ministère de l'agriculture et de la colonisation.	101	Agriculture and Colonization Department Act.
102	Loi des terres de colonisation.	102	Colonization Land Sales Act.
103	Loi de l'acquisition de certaines terres pour fins de colonisation.	103	Colonization Land Acquisition Act.
104	Loi des sociétés de colonisation.	104	Colonization Societies Act.
105	Loi des chemins de colonisation.	105	Colonization Roads Act.
106	Loi de la protection des colons.	106	Settlers Protection Act.
107	Loi du mérite du défricheur.	107	Pioneering Merit Act.
108	Loi du crédit agricole.	108	Farm Credit Act.
109	Loi de l'amélioration des fermes.	109	Farm Improvement Act.
110	Loi de l'habitation familiale.	110	Family Housing Act.
111	Loi du prêt agricole.	111	Farm Loan Act.
112	Loi des sociétés d'agriculture.	112	Agricultural Societies Act.
113	Loi des cercles agricoles.	113	Farmers' Clubs Act.
114	Loi des sociétés d'horticulture.	114	Horticultural Societies Act.
115	Loi des syndicats d'élevage.	115	Stock-Breeding Syndicates Act.
116	Loi des sociétés agricoles et laitières.	116	Farmers' and Dairymen's Associations Act.
117	Loi de l'École de laiterie et des écoles moyennes d'agriculture.	117	Dairy and Agricultural Schools Act.
118	Loi de l'École de médecine vétérinaire.	118	Veterinary School Act.
119	Loi des produits agricoles et des aliments.	119	Agricultural Products and Food Act.
120	Loi des marchés agricoles.	120	Agricultural Marketing Act.
121	Loi des produits laitiers.	121	Dairy Products Act.
122	Loi du prix du lait et de la crème.	122	Milk and Cream Price Act.
123	Loi des succédanés de produits laitiers.	123	Dairy Products Substitutes Act.
124	Loi des sociétés coopératives agricoles.	124	Cooperative Agricultural Associations Act.
125	Loi des sociétés de fabrication de beurre et de fromage.	125	Butter and Cheese Societies Act.
126	Loi de la protection sanitaire des animaux.	126	Animal Health Protection Act.
127	Loi de la protection des animaux pur sang.	127	Thoroughbred Cattle Act.
128	Loi des abeilles.	128	Bees Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITLE
129	Loi de la protection des plantes.	129	Plant Protection Act.
130	Loi des abus préjudiciables à l'agriculture.	130	Agricultural Abuses Act.
131	Loi du foin de grève.	131	Beach Hay Act.
132	Loi du mérite agricole.	132	Agricultural Merit Act.
133	Loi de la voirie.	133	Roads Act.
134	Loi des autoroutes.	134	Autoroutes Act.
135	Loi des panneaux-réclame et affiches.	135	Signboards and Posters Act.
136	Loi prohibant certaines affiches.	136	Poster Prohibition Act.
137	Loi du ministère des travaux publics.	137	Public Works Department Act.
138	Loi des travaux publics.	138	Public Works Act.
139	Loi du ministère du travail.	139	Labour Department Act.
140	Loi du Conseil supérieur du travail.	140	Superior Labour Council Act.
141	Code du travail.	141	Labour Code.
142	Loi sur la discrimination dans l'emploi.	142	Employment Discrimination Act.
143	Loi des décrets de convention collective.	143	Collective Agreement Decrees Act.
144	Loi du salaire minimum.	144	Minimum Wage Act.
145	Loi du repos hebdomadaire.	145	Weekly Day of Rest Act.
146	Loi des syndicats professionnels.	146	Professional Syndicates Act.
147	Loi des bureaux de placement.	147	Employment Bureaus Act.
148	Loi de l'aide à l'apprentissage.	148	Apprenticeship Assistance Act.
149	Loi de la sécurité dans les édifices publics.	149	Public Buildings Safety Act.
150	Loi des établissements industriels et commerciaux.	150	Industrial and Commercial Establishments Act.
151	Loi de l'inspection des échafaudages.	151	Scaffolding Inspection Act.
152	Loi des électriciens et installations électriques.	152	Electricians and Electrical Installations Act.
153	Loi des maîtres électriciens.	153	Master Electricians Act.
154	Loi des mécaniciens en tuyauterie.	154	Pipe-Mechanics Act.
155	Loi des maîtres mécaniciens en tuyauterie.	155	Master Pipe-Mechanics Act.
156	Loi des appareils sous pression.	156	Pressure Vessels Act.
157	Loi des mécaniciens de machines fixes.	157	Stationary Enginemen Act.
158	Loi des paratonnerres.	158	Lightning Rods Act.
159	Loi des accidents du travail.	159	Workmen's Compensation Act.

VOLUME III

160	Loi du ministère de la santé.
161	Loi de l'hygiène publique.
162	Loi des unités sanitaires.

VOLUME III

160	Health Department Act.
161	Public Health Act.
162	Health Units Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITRE
163	Loi de l'assurance-hospitalisation.	163	Hospital Insurance Act.
164	Loi des hôpitaux.	164	Hospitals Act.
165	Loi du paiement des frais des accidents.	165	Injured Persons Costs Payment Act.
166	Loi des institutions pour malades mentaux.	166	Mental Patients Institutions Act.
167	Loi des institutions psychiatriques pour détenus.	167	Detained Persons Psychiatric Institutions Act.
168	Loi des maladies vénériennes.	168	Venereal Diseases Act.
169	Loi du ministère des affaires municipales.	169	Municipal Affairs Department Act.
170	Loi de la Commission municipale.	170	Municipal Commission Act.
171	Loi des dettes et des emprunts municipaux et scolaires.	171	Municipal and School Debt and Loan Act.
172	Loi du paiement des taxes municipales et scolaires.	172	Municipal and School Tax Payment Act.
173	Loi sur la fraude et la corruption dans les affaires municipales.	173	Municipal Bribery and Corruption Act.
174	Loi des exemptions de taxes municipales.	174	Municipal Tax Exemption Act.
175	Loi des fonds industriels.	175	Industrial Funds Act.
176	Loi de l'interdiction de subventions municipales.	176	Municipal Aid Prohibition Act.
177	Loi des travaux municipaux.	177	Municipal Works Act.
178	Loi des travaux d'hiver municipaux.	178	Municipal Winter Works Act.
179	Loi des rues publiques.	179	Public Streets Act.
180	Loi de la contribution municipale à la construction de chemins.	180	Municipal Road Construction Contribution Act.
181	Loi de l'aide municipale à la protection du public aux traverses de chemin de fer.	181	Railway Crossing Protection Municipal Contribution Act.
182	Loi des lanternes ou réflecteurs sur les véhicules à traction animale.	182	Animal-Drawn Vehicle Lamps or Reflectors Act.
183	Loi de la Régie des eaux.	183	Water Board Act.
184	Loi des concessions municipales.	184	Municipal Franchises Act.
185	Loi de la vente des services publics municipaux.	185	Municipal Public Utilities Sales Act.
186	Loi de la municipalisation de l'électricité.	186	Electricity Municipalization Act.
187	Loi de la prévention des incendies.	187	Fire Prevention Act.
188	Loi des enquêtes sur les incendies.	188	Fire Investigations Act.
189	Loi des l'entraide municipale contre les incendies.	189	Municipal Fire Fighting Cooperation Act.
190	Loi des colporteurs.	190	Peddlers Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITLE
191	Loi de la fabrication du pain.	191	Bread Act.
192	Loi des exhibitions publiques.	192	Public Exhibitions Act.
193	Loi des cités et villes.	193	Cities and Towns Act.
194	Loi des villes minières.	194	Mining Towns Act.
195	Loi des villages miniers.	195	Mining Villages Act.
196	Loi de la destitution d'officiers municipaux.	196	Municipal Officers Dismissal Act.
197	Loi de la fermeture à bonne heure.	197	Early Closing Act.
198	Loi de la réglementation municipale des édifices publics.	198	Public Buildings Municipal Regulation Act.
199	Loi du ministère du tourisme, de la chasse et de la pêche.	199	Tourism, Fish and Game Department Act.
200	Loi du Conseil d'artisanat.	200	Handicraft Council Act.
201	Loi des parcs provinciaux.	201	Provincial Parks Act.
202	Loi de la chasse.	202	Game Act.
203	Loi de la pêche.	203	Fisheries Act.
204	Loi des clubs de pêche et de chasse.	204	Fish and Game Clubs Act.
205	Loi de l'hôtellerie.	205	Hotels Act.
206	Loi du ministère de l'industrie et du commerce.	206	Industry and Commerce Department Act.
207	Loi du Bureau de la statistique.	207	Bureau of Statistics Act.
208	Loi des agents ou délégués généraux.	208	Agents-General and Delegates-General Act.
209	Loi des entrepôts frigorifiques pour le poisson et la boîte.	209	Fish and Bait Cold Storage Warehouses Act.
210	Loi du crédit aux pêcheries maritimes.	210	Maritime Fisheries Credit Act.
211	Loi de la préparation des produits de la mer.	211	Sea Food Processing Act.
212	Loi du ministère de la famille et du bien-être social.	212	Family and Social Welfare Department Act.
213	Loi du Conseil supérieur de la famille.	213	Family Superior Council Act.
214	Loi du comité antialcoolique.	214	Anti-Alcoholism Committee Act.
215	Loi de la Commission des allocations sociales.	215	Social Allowances Commission Act.
216	Loi de l'assistance publique.	216	Public Charities Act.
217	Loi des hôpitaux privés.	217	Private Hospitals Act.
218	Loi de l'adoption.	218	Adoption Act.
219	Loi des enfants immigrants.	219	Immigrant Children Act.
220	Loi de la protection de la jeunesse.	220	Youth Protection Act.
221	Loi de la Clinique d'aide à l'enfance.	221	Child Aid Clinic Act.
222	Loi des allocations scolaires.	222	Schooling Allowances Act.
223	Loi de l'assistance aux mères nécessiteuses.	223	Needy Mothers Assistance Act.
224	Loi des allocations aux aveugles.	224	Blind Persons Allowances Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITRE
225	Loi de l'aide aux invalides.	225	Disabled Persons Assistance Act.
226	Loi de l'assistance aux personnes âgées.	226	Aged Persons Assistance Act.
227	Loi du ministère des transports et communications.	227	Transportation and Communications Department Act.
228	Loi de la Régie des transports.	228	Transportation Board Act.
229	Loi de la Régie des services publics.	229	Public Service Board Act.
230	Loi des tarifs de taxi.	230	Taxi Tariff Act.
231	Code de la route.	231	Highway Code.
232	Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile.	232	Highway Victims Indemnity Act.
233	Loi du ministère de l'éducation.	233	Education Department Act.
234	Loi du Conseil supérieur de l'éducation.	234	Superior Council of Education Act.
235	Loi de l'instruction publique.	235	Education Act.
236	Loi des commissions scolaires centrales protestantes.	236	Protestant Central School Boards Act.
237	Loi des subventions aux commissions scolaires.	237	School Boards Grants Act.
238	Loi des subventions aux institutions d'enseignement classique et à d'autres écoles.	238	Classical Educational Institutions and Other Schools Subsidy Act.
239	Loi de l'aide aux universités.	239	University Assistance Act.
240	Loi des bourses et prêts aux étudiants.	240	Students Scholarships and Loans Act.
241	Loi des bourses pour le personnel enseignant.	241	Teachers Scholarships Act.
242	Loi de l'enseignement spécialisé.	242	Specialized Schools Act.
243	Loi des écoles des beaux-arts.	243	Fine Arts Schools Act.
244	Loi des écoles professionnelles privées.	244	Private Vocational Schools Act.
245	Loi du mérite scolaire.	245	Scholastic Merit Act.

VOLUME IV

246	Loi de l'admission à l'étude de professions.
247	Loi du Barreau.
248	Loi du notariat.
249	Loi médicale.
250	Loi de l'étude de l'anatomie.
251	Loi des techniciens en radiologie médicale.
252	Loi des infirmières.
253	Loi des dentistes.

VOLUME IV

246	Professional Matriculation Act.
247	Bar Act.
248	Notarial Act.
249	Medical Act.
250	Study of Anatomy Act.
251	Medical Radiological Technicians Act.
252	Nurses Act.
253	Dental Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITLE
254	Loi des techniciens dentaires.	254	Dental Technicians Act.
255	Loi de pharmacie.	255	Pharmacy Act.
256	Loi des orthophonistes et audiologistes.	256	Speech Therapists and Audiologists Act.
257	Loi des optométristes et opticiens.	257	Optometrists and Opticians Act.
258	Loi des opticiens d'ordonnances.	258	Dispensing Opticians Act.
259	Loi des médecins vétérinaires.	259	Veterinary Surgeons Act.
260	Loi des agronomes.	260	Agronomists Act.
261	Loi des architectes.	261	Architects Act.
262	Loi des ingénieurs.	262	Engineers Act.
263	Loi des arpenteurs.	263	Land Surveyors Act.
264	Loi des ingénieurs forestiers.	264	Forest Engineers Act.
265	Loi des chimistes professionnels.	265	Professional Chemists Act.
266	Loi des comptables agréés.	266	Chartered Accountants Act.
267	Loi du courtage immobilier.	267	Real Estate Brokerage Act.
268	Loi des courtiers d'assurance.	268	Insurance Brokers Act.
269	Loi des agents de réclamations.	269	Claims Adjusters Act.
270	Loi des décorateurs-ensembliers.	270	Interior Decorators Act.
271	Loi des compagnies.	271	Companies Act.
272	Loi des déclarations des compagnies et sociétés.	272	Companies and Partnerships Declaration Act.
273	Loi des renseignements sur les compagnies.	273	Companies Information Act.
274	Loi des valeurs mobilières.	274	Securities Act.
275	Loi des pouvoirs spéciaux des corporations.	275	Special Corporate Powers Act.
276	Loi de la mainmorte.	276	Mortmain Act.
277	Loi des pensions aux employés de compagnies.	277	Companies' Employees Pension Act.
278	Loi des dossiers d'entreprises.	278	Business Concerns Records Act.
279	Loi des coffrets de sûreté.	279	Safe-Deposit Boxes Act.
280	Loi de la preuve photographique de documents.	280	Photographic Proof of Documents Act.
281	Loi de la liquidation des compagnies.	281	Winding-up Act.
282	Loi des compagnies étrangères.	282	Extra-Provincial Companies Act.
283	Loi des compagnies minières.	283	Mining Companies Act.
284	Loi des sociétés d'exploration minière.	284	Mineral Exploration Partnerships Act.
285	Loi des compagnies de gaz, d'eau et d'électricité.	285	Gas, Water and Electricity Companies Act.
286	Loi des compagnies de télégraphe et de téléphone.	286	Telegraph and Telephone Companies Act.
287	Loi des compagnies de fidéicommiss.	287	Trust Companies Act.
288	Loi des compagnies de garantie.	288	Guarantee Companies Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITRE
289	Loi des sociétés de prêts et de placements.	289	Loan and Investment Societies Act.
290	Loi des chemins de fer.	290	Railway Act.
291	Loi de la vente des billets de chemins de fer.	291	Railway Ticket Sales Act.
292	Loi des associations coopératives.	292	Cooperative Associations Act.
293	Loi des caisses d'épargne et de crédit.	293	Savings and Credit Unions Act.
294	Loi des syndicats coopératifs.	294	Cooperative Syndicates Act.
295	Loi des assurances.	295	Insurance Act.
296	Loi de l'assurance des maris et des parents.	296	Husbands and Parents Life Insurance Act.
297	Loi des compagnies diocésaines d'assurance mutuelle.	297	Diocesan Mutual Insurance Companies Act.
298	Loi des clubs de récréation.	298	Amusement Clubs Act.
299	Loi des sociétés nationales de bienfaisance.	299	National Benefit Societies Act.
300	Loi des sociétés préventives de cruauté envers les animaux.	300	Cruelty to Animals Prevention Societies Act.
301	Loi de la liberté des cultes.	301	Freedom of Worship Act.
302	Loi de l'observance du dimanche.	302	Sunday Observance Act.
303	Loi des paroisses et des fabriques.	303	Parish and Fabrique Act.
304	Loi des évêques catholiques romains.	304	Roman Catholic Bishops Act.
305	Loi de la constitution de certaines Églises.	305	Church Incorporation Act.
306	Loi des terrains de congrégations religieuses.	306	Religious Congregations Lands Act.
307	Loi des compagnies de cimetière.	307	Cemetery Companies Act.
308	Loi des corporations de cimetières catholiques romains.	308	Roman Catholic Cemetery Corporations Act.
309	Loi des cimetières non catholiques.	309	Non-Catholic Cemeteries Act.
310	Loi des inhumations et exhumations.	310	Burial Act.
311	Loi des Églises protestantes autorisées à tenir des registres de l'état civil.	311	Protestant Church Civil Status Registers Act.
312	Loi des licences de mariage.	312	Marriage License Act.
313	Loi de la reconstitution des registres de l'état civil.	313	Civil Status Registers Reconstitution Act.
314	Loi de la curatelle publique.	314	Public Curatorship Act.
315	Loi des biens en déshérence ou confisqués.	315	Escheat and Confiscation Act.
316	Loi de la vente des effets non-réclamés.	316	Unclaimed Goods Sales Act.
317	Loi de la propriété des bicyclettes.	317	Bicycle Ownership Act.
318	Loi des connaissements.	318	Bills of Lading Act.
319	Loi des bureaux d'enregistrement.	319	Registry Office Act.

CHAP.	TITRE	CHAP.	TITLE
320	Loi du cadastre.	320	Cadastre Act.
321	Loi des titres de propriétés dans certains districts électoraux.	321	Certain Electoral Districts Land Titles Act.
322	Loi des constituts ou du régime de tenure.	322	Constitut or Tenure System Act.

VOLUME V

Table de concordance.
Tableau des lois et parties de lois abrogées.
Index français.
Index anglais.

VOLUME V

Concordance Table.
Schedule of the laws or parts of laws repealed.
French Index.
English Index.